



Dansk i Dages



Granada

Praktisk guide til byen / kort



Granada



Geografi og historie

Monumenter og museer

Fester og traditioner

Gastronomi og kunsthåndværk



Andalucía



www.andalucia.org



Oficina de Turismo de Granada de la Junta de Andalucía
C/ Santa Ana, 4 Bajo
18009 Granada
Te.: 958 575 202
Correo e.: otgranada@andalucia.org

JUNTA DE ANDALUCÍA
Consejería de Turismo y Comercio
Empresa Pública para la Gestión del Turismo y del Deporte de Andalucía, S. A.
C/ Compañía, 40,
29008 Málaga
www.andalucia.org

El uso de papel reciclado en estos folletos permite que Andalucía reduzca el impacto medioambiental en:

98.517 kg de basura	14.296 kg CO2	145.655 km de viaje en coche
2.048.768 litros de agua	188.790 kWh de energía	160.060 kg de madera



Før byen Granada fandtes, lå der, ikke langt derfra, ved foden af Sierra de Elvira, en by som fik navn efter bjergkæden, og hvor foinikere, grækere og kartaginensere passerede igennem. Der hvor byen Granada ligger i dag, byggede romerne Ilibris, en by som husede Den Iberiske Halvøys første kristne råd i 300-tallet, mellem år 300 og

Alhambra (1) er et af de mest fascinerende monumenter i verden. I 1238 gav Mohammed I ibn Nasr ordre til at grundstenene skulle lægges på den røde bakke, Sabika. På grund af jordens rødlige farve kaldte bønderne i lavlandet omkring Granada slottet for al-Qal at al-Hamra (den røde



Den 2. januar fejres dagen for indtagelsen eller Toma af Granada. På denne historiske dag mindes den dag de Katolske Monarker overtog besiddelsen af Alhambra, efter at Granada-traktaten d. 25. november 1491 var blevet underskrevet i den nærliggende by Santa Fe. Ved morgengry d. 2. januar 1492 overdrog nasriderkongen Boabdil nøglerne til Alhambra og til byen i salen i Comares-tårnet. I påsken fyldes Granada af religiøs entusiasme og forventning om forårets komme. Denne religiøse fest er blevet fejret i Granada siden kort efter den kristne Reconquista – generobring. Omkring 30 religiøse broderskaber deltager i optogene fra palmsøndag til påskedag; nogle dage



Jord, frugthave, eng og hav: alle disse elementer har – sammen med påvirkning fra nasriderfortiden – inspireret Granadas varierede gastronomi. Mange af de retter, som tilberedes hver dag i kvarterer som Albayzín og Sacromonte, appellerer netop til den kultur. Hvidløgssuppe og San

303. Ilibris faldt senere i hænderne på visigoterne. I 711 invaderede maurerne Den Iberiske Halvø, og de første krønikeskrivere priste Granadas jorder og sammenlignede dem med Damaskus. Den nye mauriske by havde et stort jødisk lokalsamfund, som garanterede byens sikkerhed, mens de mauriske hærskekræfter marcherede nordpå. Efter slaget ved Navas de Tolosa i 1212 overdrog kong Mohammed I ibn Nasr af Arjona fredeligt borgeren ved Jaén og underkastede sig kong Ferdinand III af Kastilien på den betingelse, at han fik lov til at grundlægge et nyt kongedømme i Granada. Dette blev begyndelsen på nasridernes Granada. Mohammed I ibn Nasr valgte Sabika-bakken som stedet, hvor han ville bygge sit nye palads, som han gav navnet Alhambra. Nasridedynastiet forblev i Alhambra i over tohundrede år. Ankomsten af De Katolske Monarker, Ferdinand og Isabella, til den sidste mauriske bastion på Den Iberiske Halvø betød en radikal ændring i byens udseende. Moskæerne, som nu blev omdannet til kristne kirker, undergik en smuk ombygning, som blev udført af

medaljehåndværkere. Katedralen, som blev bygget ved siden af det kongelige kapel, er en hyldest til grandiositet, især i de dele som er tegnet af renæssancearkitekten Diego de Siloé. Hele byen gennem 1500- og 1600-tallet var byen fyldt med palæer og kloster. Albayzín-kvarteret bibeholder stadig sin fremtoning fra al-Andalus, og fra slutningen af 1700-tallet og op gennem 1800-tallet blev Granada et mekka for romantikkens rejsende. Byen Granada nyder godt af over 3000 solskinstimer om året og har en gennemsnitstemperatur på 22 °C. Vinteren er hård og kold, sommeren er meget varm, mens forår og efterår er behagelige med lune temperaturer.



Medina samt landstedet **Generalife (4)**, alt sammen omgivet af skov og forskellige haver. Det omfatter også vigtige bygninger fra andre perioder, som Karl V's renæssancepalads, som huser **Alhambra-museet (2)**, hvor der udstilles genstande fra selve Alhambra. Endnu et must i

Hvert forår i Granada genopliver man d. 3. maj en tradition, som går tilbage til 1625: festen Cruces de Mayo (majkorsene). Det begyndte, da et alabastkors blev rejst i San Lázaro-kvarteret, og begivenheden blev fejret med dans. Nu til dags har festen bredt sig ud over hele byen, men kvarterne Albayzín og Realejo er stadig kendt for de mest maleriske og originale udsmykninger. I juni fejrer man i Granada festen Corpus Christi. Det er den vigtigste fest i byen, og den starter om onsdagen med Tarascaoetget, hvor en dukke, som er klædt ud i den seneste

går tilbage til 1625: festen Cruces de Mayo (majkorsene). Det begyndte, da et alabastkors blev rejst i San Lázaro-kvarteret, og begivenheden blev fejret med dans. Nu til dags har festen bredt sig ud over hele byen, men kvarterne Albayzín og Realejo er stadig kendt for de mest maleriske og originale udsmykninger. I juni fejrer man i Granada festen Corpus Christi. Det er den vigtigste fest i byen, og den starter om onsdagen med Tarascaoetget, hvor en dukke, som er klædt ud i den seneste

Antón-gryderetter, lavet af tørrede limabønner, bacon og blodpølse fra bjergene, har opnået et velfortjent ry. Sacromontemølleter med grøntsager og chorizo er en af byens mest kendte retter. Gazpacho (kold tomat- og grøntsagssuppe), snegle og babylimbønner med serranoskinke er andre eksempler på retter som serveres til daglig i byens restauranter. Både renojónsalaten fra Granada, som indeholder torsk og appelsin, og "fattigmandskartofler" (kartofler stegt med grøn peberfrugt og løg) serveret med spejlæg og stegte brødkrummer blandet med svinekød er retter, man ikke må gå glip af. Det karakteristiske granatæble er en anden lækker frugt, som regionen kan byde på, og træet finder man i mange af regionens camenvillaer og haver. Kvæder, kaktusfigner og bær fra nælde træer fylder byens markeder. Kunsthåndværk i Granada inkluderer guitarbygere, hvis værksteder er spredt ud fra Gomárezbakken til Realejokvarteret. De er blevet referencemønstre for guitarister over hele verden. Granada er et af de vigtigste steder for marketeri – måske det mest populære andalusiske kunsthåndværk overhovedet. Rækken af udsmykningsgenstande som kister, borde, æsker og udsmykkede skabe tegner en rejse gennem kunsthistorien.

Medina samt landstedet **Generalife (4)**, alt sammen omgivet af skov og forskellige haver. Det omfatter også vigtige bygninger fra andre perioder, som Karl V's renæssancepalads, som huser **Alhambra-museet (2)**, hvor der udstilles genstande fra selve Alhambra. Endnu et must i



Ruter Granada

Granada, den berømte og mytiske by, er resultatet af både vestlige og østlige kulturer, som her fandt et samlingspunkt med en usædvanligt privilegeret beliggenhed. Hovedstaden i det gamle nasriderkongedømme ligger for foden af Sierra Nevada på grænsen til Vega de Granada-sletten. To floder løber gennem byen, Genil og Darro, hvoraf sidstnævnte adskiller de to bakker, hvor Alhambra og Albayzín ligger, og forsvinder ned under byen for senere at løbe sammen med Genil længere sydpå. Den gamle bydel har bibeholdt byens stemning med maleriske pladser, og kendetegnes især ved Alhambra-slottets tilstedeværelse, som er mere end bare visuel.

Albayzín-kvarteret og Sacromonte

Det hemmelige Granada er en rejse gennem det berømte Albayzín-kvarter og ind i hjertet af sigøjnerkvarteret Sacromonte. De smalle, stejle gader fører os på få minutter fra Plaza Nueva til centrum af dette gamle mauriske kvarter. På Plaza de San Miguel Bajo kan man tage et hvil og få et par tapas og et glas dejlig vin, inden man besøger klosteret **Santa Isabel la Real (27)**, Plaza de San Nicolás er et obligatorisk stop, fordi man fra dette kendte udsigtspunkt kan nyde den bedste udsigt over **Alhambra (1)** og Sierra Nevada. Kirkerne San Nicolás og El Salvador ligger

musikalsk kvarter. I disse gader og på de små pladser har poeter som García Lorca fundet inspiration, og det samme har også komponister som Manuel de Falla, hvis husmuseum dagligt besøges af beundrere af en af det 20. århundredes største komponister. I den øvre del af kvarteret slår **Carmen de los Mártiresvillan (5)** sine døre op. Den er bygget på et sted som ifølge overleveringen var der, hvor de kristne fanger blev holdt i fangehuller. Efter erobringen af byen blev det omdannet til et kameliterkloster, som Sankt Johannes af Korset i nogle år var prior for. Alene vandet i springvandene og dammene og den fantastiske udsigt over Granada og Realejokvarteret gør



krones af **abbediet (22)** af samme navn, som gennem århundreder har været mål for pilgrimsrejserne. Gaden Carrera del Darro ligger ved foden af Albayzín og er en af de smukkeste gader i verden. Gaden starter ved Plaza Nueva og går videre langs Darrofloden til Paseo de los Tristes.

El Realejo

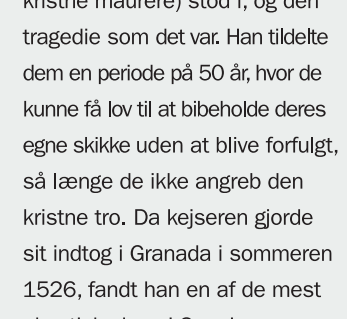
Nogle af de smukkeste steder i Granada ligger mellem Puerto Real og El Realejo. Belliggende ved foden af Maurobakken blev Realejokvarteret efter reconquistæns forskønnet med heresæder og renæssancepalæer. Der blev bygget kirker på steder, hvor der indtil da havde ligget moskéer, og gennem århundreder holdt arkitekterne sig til barokstil. Realejo er også et litterært og

Til minde om Karl V

En spadseretur i Granada efter Karl V's ruter – uden hensyntagen til de veje fra middelalderens eller maurenes Granada, som romantikkens rejsende gjorde berømte – lader os se den by,



som kejser Karl V så under sit ophold her i 1526. Karl V arvede sin forkærlighed for Granada fra sine bedsteførelde, De Katolske Monarker. Efter at han i Sevilla havde giftet sig med den smukke Isabella af Portugal, kom han til Granada, hvor han blev ien længere periode. Under sit ophold blev han klar over alvoren af det problem, som de såkaldte moriskere (nyomvendte kristne maurere) stod i, og den tragedie som det var. Han tildelte dem en periode på 50 år, hvor de kunne få lov til at bibeholde deres egne skikke uden at blive forfulgt, så længe de ikke angreb den kristne tro. Da kejseren gjorde sit indtog i Granada i sommeren 1526, fandt han en af de mest eksotiske byer i Spanien; en sammensmeltning af to kulturer: kristne og muslimer. Steder som Karl V's slot ved siden af Alhambra, hvor der afholdtes storslåede hoffaller; **San Jerónimo-klosteret (33)**, kejserinde Isabellas residens, hvor hun uøvede sine kunstneriske og litterære aktiviteter; den smukke skov rundt om Granada, hvor mange et jagtselskab blev afholdt; Plaza de Bib-Rambla, hvor mange store begivenheder, som f.eks. nyheden om kejserindens graviditet, blev fejret; er alle forbundet med mindet om kejseren.



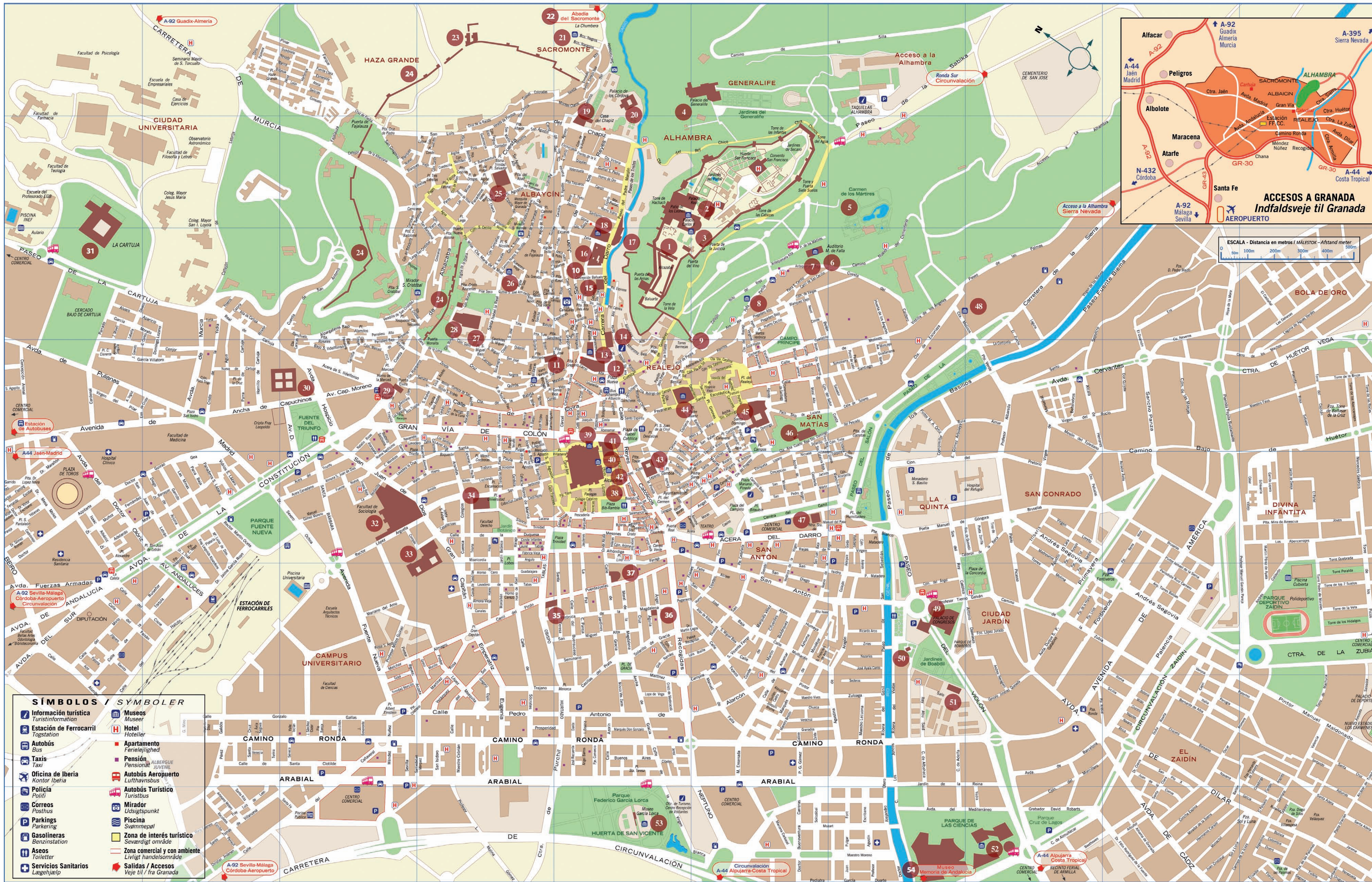
terrassehaver i italiensk stil, hvor man kan beundre vandrappren, Escalera de Agua. Resten af haverne i Generalife er omgivet af cypresshække – arter som ikke blev brugt i arabiske haver og massevis af springvand, som blev installeret i begyndelsen af dette århundrede for at erstatte gamle frugthaver. På gåturen op til Alhambra og Generalife kan man beundre en frodig løvskov, som blev plantet i 1700-tallet. I Granadas gamle bydel finder man mange camenvillaer med smukke murmønstrede haver. Et af de tydeligste og mest interessante eksempler på den traditionelle spanskmauriske frugthave er camenvillaen Cipreses, hvor man finder en dam af arabisk oprindelse. Camenvillaen Chaptiles skaber mindelser om den arabiske fortid, selvom dens grundlæggende struktur er fra 1600-tallet. Chaptilhuset har en gårdhave med en dam meget lig den man finder i Comaresgårdhaven i Alhambra. Her er også en renæssancehave, som er plantet for nylig. Den største af camenvillaerne er Mártires, som går tilbage til begyndelsen af 1800-tallet, og hvor man har brugt vand i mange forskellige udsmykninger, som ikke er i arabiske stil. Andre vigtige camenvillaer er Rodríguez Acosta, modernistisk, Nuestra Señora de las Augustias, San Agustín og Manuel de Falla-villaerne. Paseo del Salón er en bred boulevard med allétræer, som man finder på vejen mod Sierra Nevada.



Haveruten

De mest emblematiske haver i Granada er dem, man finder i Alhambra og Generalife, som sammen er blevet erklæret del af verdenskulturarven ligesom det nærliggende Albayzín-kvarter. Alhambra har traditionelle muslimske gårdhaver som Machuca og Arayanes; sidstnævnte er en typisk gårdhave med en udsmykket dam omgivet af hække. Patio de los Leones (Løvenes Gård), som i øjeblikket ikke har nogen

Granada



- 1 La Alhambra
- 2 Museo de la Alhambra
- 3 Museo de Bellas Artes
- 4 Palacio y Jardines del Generalife
- 5 Carmen de los Mártires
- 6 Centro Cultural Manuel de Falla
- 7 Casa Museo Manuel de Falla
- 8 Fundación Rodríguez Acosta
- 9 Torres Bermejas
- 10 Museo Monasterio de la Concepción
- 11 Iglesia de San José
- 12 Real Chancillería
- 13 Casa de los Pisa - Museo de San Juan de Dios
- 14 Iglesia de Santa Ana
- 15 El Baiuelo, baños árabes
- 16 Convento Santa Catalina de Zafra
- 17 Iglesia de San Pedro y San Pablo
- 18 Casa de Castriil - Museo Arqueológico y Etnográfico
- 19 Casa del Chapiz
- 20 Palacio de los Córdoba
- 21 Museo Cuevas del Sacromonte
- 22 Abadía del Sacromonte
- 23 Ermita de San Miguel Alto
- 24 Murallas del Albaycín
- 25 Iglesia del Salvador
- 26 Carmen Museo Max Moreau
- 27 Monasterio de Santa Isabel La Real
- 28 Palacio de Dar al-Horra
- 29 Puerta de Elvira
- 30 Hospital Real
- 31 Monasterio de La Cartuja
- 32 Basílica San Juan de Dios
- 33 Monasterio de San Jerónimo
- 34 Iglesia de los Santos Justo y Pastor
- 35 Palacio de los Condes de Luque
- 36 Casa de Mariana Pineda
- 37 Iglesia de la Magdalena
- 38 Alcaicería
- 39 Catedral y Museo Catedralicio
- 40 Capilla Real - Museo de los Reyes Católicos
- 41 Palacio de la Madraza
- 42 Centro de Arte José Guerrero
- 43 Corral del Carbón
- 44 Casa de los Tiros
- 45 Museo de Artes y Costumbres Populares
- 46 Iglesia de Santo Domingo
- 47 Cuartel Real de Santo Domingo
- 48 Basílica de Ntra. Sra. de las Angustias
- 49 Centro de Invest. Etnológicas Ángel Ganivet
- 50 Palacio de Congresos
- 51 Ermita de San Sebastián
- 52 Alcázar Genil
- 53 Parque de las Ciencias
- 54 Huerta de San Vicente
- 55 Casa Museo Federico García Lorca
- 56 Museo Memoria de Andalucía